

আল-বাকারাহ | Al-Baqara | الْبَقَرَة

আয়াতঃ ২ : ৮১

আরবি মূল আয়াত:

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

অনুবাদসমূহ:

হাঁ, যে মন্দ উপার্জন করবে এবং তার পাপ তাকে বেষ্টিত করে নেবে, তারাই আগুনের অধিবাসী। তারা সেখানে হবে স্থায়ী। — আল-বায়ান

তবে হাঁ, যারা পাপ কাজ করে এবং যাদের পাপরাশি তাদেরকে ঘিরে ফেলে তারাই জাহান্নামী, সেখানে তারা চিরকাল থাকবে। — তাইসিরুল

হ্যাঁ, যারা অনিষ্ট অর্জন করেছে এবং স্বীয় পাপের দ্বারা পরিবেষ্টিত হয়েছে তারাই অগ্নিবাসী, সেখানে তারা সদা অবস্থান করবে। — মুজিবুর রহমান

Yes, whoever earns evil and his sin has encompassed him - those are the companions of the Fire; they will abide therein eternally. — Sahih International

৮১. হ্যাঁ, যে পাপ উপার্জন করেছে এবং তার পাপরাশি তাকে পরিবেষ্টিত করে রেখেছে তারাই অগ্নিবাসী, সেখানে তারা স্থায়ী হবে।

-

তফসীরে জাকারিয়া

৮১। অবশ্যই, যে ব্যক্তি পাপ করেছে এবং যার পাপরাশি তাকে পরিবেষ্টিত করেছে, তারাই হবে জাহান্নামের অধিবাসী; তারা সেখানে চিরকাল থাকবে।

-

তফসীরে আহসানুল বায়ান

 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন